Porównanie tłumaczeń Jakuba 3:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | owoc zaś sprawiedliwości w pokoju jest siany czyniącym pokój |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A owoc sprawiedliwości\* zasiewany jest\*\* w pokoju tym, którzy pokój czynią.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | owoc zaś sprawiedliwości w pokoju jest siany (dla) czyniących pokój.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | owoc zaś sprawiedliwości w pokoju jest siany czyniącym pokój |

1. 1) <x>290 32:17</x>; <x>570 1:11</x>; <x>650 12:11</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>240 11:18</x>; <x>350 10:12</x>; <x>550 6:7-8</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: zasiewany jest przez tych (lub: w tych ), którzy czynią pokój. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>470 5:9</x>; <x>520 12:18</x>; <x>550 5:22</x>; <x>650 12:14</x> [↑](#footnote-ref-5)